Guida dell'utente (Operazioni di base)

- Accertarsi di leggere le "Avvertenze per la sicurezza" a pagina I-2 e "Avvertenze sull'uso" a pagina I-6 prima di tentare di usare questo proiettore.
- Questo manuale descrive soltanto le operazioni di base, comprendenti informazioni sulla preparazione del proiettore per l'uso, sulle operazioni basilari del proiettore e sulla sostituzione della lampada. Per informazioni più dettagliate, consultare la "Guida dell'utente" (UsersGuide Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.

Indice

- Digital Light Processing™, DLP™, Digital Micromirror Device™ e DMD™ sono marchi di fabbrica della Texas Instruments Incorporated degli Stati Uniti.
- Microsoft, Windows, Windows NT, Windows XP e il logo Windows sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Microsoft Corporation degli Stati Uniti negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple e Macintosh sono marchi di fabbrica depositati della Apple Computer, Inc. degli Stati Uniti.
- Adobe e Acrobat sono marchi di fabbrica depositati della Adobe Systems Incorporated.
- Altri nomi di aziende e di prodotti possono essere marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

- Il contenuto di questa guida dell'utente è soggetto a modifiche senza preavviso.
- La copia di questo manuale, sia in parte che per intero, è vietata. All'utente è consentito usare questo manuale esclusivamente per uso strettamente personale. Qualsiasi altro utilizzo è vietato senza l'autorizzazione della CASIO COMPUTER CO., LTD.
- La CASIO COMPUTER CO., LTD. non può essere ritenuta responsabile di eventuali perdite di profitti o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto o di questo manuale.
- La CASIO COMPUTER CO., LTD. non può essere ritenuta responsabile di eventuali perdite o profitti perduti derivanti dalla perdita dei dati avvenuta a causa di problemi di funzionamento o operazioni di assistenza di questo prodotto, o per qualsiasi altro motivo.
- Le schermate di esempio mostrate in questo manuale sono esclusivamente per scopi illustrativi, e differiscono dalle schermate realmente prodotte dal prodotto.

Avvertenze per la sicurezza

Grazie per aver scelto questo prodotto CASIO. Leggere le seguenti "Avvertenze per la sicurezza" prima di tentare di usare il prodotto. Dopo aver letto questa guida dell'utente, conservarla in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

Simboli e indicazioni di sicurezza

Vari simboli e indicazioni sono usati in questa guida dell'utente e sul prodotto stesso per assicurare che il prodotto venga usato in maniera sicura, e per proteggere l'utente ed altri dal rischio di lesioni fisiche e danni materiali. Il significato di ciascuno di questi simboli e di queste indicazioni è spiegato di seguito.

Pericolo	Questa indicazione indica informazioni che, se ignorate o applicate in maniera errata, comportano il rischio di morte o di gravi lesioni fisiche.
Avvertimento	Questa indicazione indica informazioni che, se ignorate o applicate in maniera errata, potrebbero comportare il rischio di morte o di gravi lesioni fisiche.
Attenzione	Questa indicazione indica informazioni che, se ignorate o applicate in maniera errata, potrebbero comportare il rischio di lesioni fisiche o di danni materiali.

Esempi di icone

Un triangolo indica una situazione in cui è necessario fare attenzione. L'esempio qui mostrato significa che si deve fare attenzione al pericolo di scosse elettriche.

Un cerchio sbarrato da una linea indica informazioni riguardanti un'azione che non deve essere eseguita. L'azione specifica è indicata da una figura all'interno del cerchio. L'esempio qui mostrato significa che è proibito smontare.

Un cerchio nero indica informazioni riguardanti un'azione che deve essere eseguita. L'azione specifica è indicata da una figura all'interno del cerchio. L'esempio qui mostrato significa che si deve scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Avvertenze per l'uso

Avvertimento

● Fumo, strani odori, calore, forte rumore e altre anormalità

Se si dovesse notare la fuoriuscita di fumo, strani odori o forti rumori dal proiettore, o una qualsiasi altra anormalità, smettere immediatamente di usare il proiettore. L'uso continuato del prodotto può essere causa di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Scollegare il proiettore.
2. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

● Problemi di funzionamento

Smettere immediatamente di usare il proiettore se la visualizzazione appare anormale, se il suono non viene emesso o se si nota qualsiasi altro funzionamento anormale anche se si sta azionando il proiettore nella maniera corretta. L'uso continuato del prodotto può essere causa di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Spegnere il proiettore.
2. Scollegare il proiettore.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

● Cavo di alimentazione

Un utilizzo errato del cavo di alimentazione può essere causa di incendi e scosse elettriche.

Fare attenzione ad osservare sempre leseguenti avvertenze.

- Accertarsi di usare una fonte di alimentazione la cui tensione sia uguale a quella specificata per il proiettore.
- Non sovraccaricare una presa di corrente collegandovi troppi dispositivi.

● Cavo di alimentazione

Un cavo di alimentazione danneggiato può essere causa di incendi e scosse elettriche.
Fare attenzione ad osservare sempre le seguenti avvertenze.

- Non collocare mai oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione e non esporre mai il cavo al calore.

- Fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non rimanga stretto tra il muro e il rack o il tavolo su cui è collocato il proiettore, e non coprire mai il cavo di alimentazione con un cuscino o altri oggetti.
- Non tentare mai di modificare il cavo di alimentazione, evitare che subisca danni e non sottoporlo a piegature eccessive.
- Non torcere e non tirare mai il cavo di alimentazione.

● Cavo di alimentazione

Non toccare mai il cavo di alimentazione o la spina con le mani bagnate.
Tale azione può essere causa di scosse elettriche.

- Quando si usa questo proiettore nel paese in cui lo si è acquistato, accertarsi di usare il cavo di alimentazione che è fornito in dotazione al proiettore. Ogni volta che si usa il proiettore in un altro paese, accertarsi di acquistare e di usare un cavo di alimentazione la cui tensione di esercizio corrisponda alla tensione di quel paese.

● Acqua e altri oggetti o sostanze estranei

Fare attenzione affinché il proiettore non si bagni con acqua, perché ciò può essere causa di incendi e scosse elettriche.

Non collocare mai un vaso o altri recipienti contenenti acqua sopra il proiettore, perché ciò può essere causa di incendi e scosse elettriche.

La penetrazione di acqua, altri liquidi o corpi estranei (metallo, ecc.) all'interno del proiettore può essere causa di incendi e scosse elettriche. Se qualcosa dovesse penetrare all'interno del proiettore, eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Spegnere il proiettore.
2. Scollegare il proiettore.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

● Smontaggio e modifiche

Non tentare mai di smontare o di modificare in alcun modo il proiettore. Il proiettore contiene un gran numero di componenti ad alta tensione che possono essere causa di scosse elettriche e lesioni da ustioni.

Per l'ispezione, la regolazione e la riparazione dei componenti interni, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

● Cadute e impatti

L'uso continuato del proiettore dopo che esso ha riportato danni in seguito a cadute o altri trattamenti bruschi può essere causa di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Spegnere il proiettore.
2. Scollegare il proiettore.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

● Smaltimento mediante incenerimento

Non tentare mai di smaltire il proiettore ricorrendo all'incenerimento. Tale azione può causare un'esplosione, con il conseguente pericolo di incendi e lesioni fisiche.

● Non guardare nell'obiettivo o nelle aperture mentre la lampada è accesa.

Non guardare mai direttamente nell'obiettivo o nelle aperture mentre la lampada è accesa. La luce forte emessa dal proiettore può essere causa di danni alla vista.

● Ostruzione delle aperture

Non lasciare mai che le aperture di aspirazione (sul fondo o sul retro del proiettore) o le aperture di scarico (sul davanti o sul lato del proiettore) rimangano ostruite. L'ostruzione delle aperture può causare un accumulo di calore all'interno, con il conseguente pericolo di incendi e guasti al proiettore. Se si tocca il proiettore mentre esso è surriscaldato si possono riportare lesioni da ustioni. Fare attenzione ad osservare sempre le seguenti avvertenze.

- Lasciare almeno 30 cm di spazio tra il proiettore e le pareti.
- Non collocare il proiettore in uno spazio ristretto in cui la circolazione dell'aria è scadente.
- Non coprire mai il proiettore con una coperta o altri oggetti simili.
- Collocare il proiettore su una superficie stabile e orizzontale. Non usare mai il proiettore mentre esso si trova su un tappeto, una coperta, un asciugamano, un cuscino o su un'altra superficie pieghevole.
- Non collocare mai il proiettore su uno dei suoi lati durante l'uso.

● Rivestimento del proiettore

Non aprire mai il rivestimento del proiettore, perché si potrebbero subire scosse elettriche.

Italiano

● **Pulizia**

Prima di pulire il proiettore, accertarsi di spegnerlo e di scollegarlo dalla presa di corrente. La mancata osservanza di queste avvertenze comporta il rischio di scosse elettriche.

● **Aperture di scarico**

Le aperture di scarico si riscaldano notevolmente mentre il proiettore è in funzione. Non toccarle mai, perché si potrebbero riportare lesioni da ustioni. Anche le aree attorno alle aperture di scarico si riscaldano in maniera notevole. Non collocare mai oggetti di plastica o di altri materiali sensibili al calore vicino o sotto al proiettore, perché essi potrebbero deformarsi o scolorirsi.

● **Copriobiettivo**

Accertarsi di aprire il copriobiettivo prima di accendere il proiettore. Non chiudere mai il copriobiettivo mentre il proiettore è in funzione.

● **Collocazione**

Non collocare mai il proiettore in alcuno dei seguenti tipi di luoghi, perché la collocazione in tali luoghi può essere causa di incendi e scosse elettriche.

- In luoghi soggetti a forti vibrazioni
- In luoghi soggetti a notevole accumulo di umidità o polvere
- In una cucina o in altri luoghi esposti ad esalazioni oleose
- Nei pressi di un apparecchio per il riscaldamento, su un tappeto elettrico o in luoghi esposti alla luce solare diretta
- In luoghi soggetti a temperature eccessive (la gamma della temperatura di impiego è da 5°C a 35°C).

● **Oggetti pesanti**

Non collocare mai oggetti pesanti sul proiettore e non salire mai sul proiettore, perché tali azioni possono essere causa di incendi e scosse elettriche.

● **Acqua**

Non collocare mai il proiettore in una stanza da bagno o in qualsiasi altro luogo in cui esso possa essere esposto a schizzi d'acqua.

● **Luoghi instabili**

Non collocare mai il proiettore su una superficie instabile o su una mensola situata ad una certa altezza, perché il proiettore potrebbe cadere causando lesioni fisiche alle persone.

● **Uso del proiettore su una base con ruote orientabili**

Ogni volta che si usa il proiettore su una base munita di ruote orientabili, accertarsi di bloccare le ruote orientabili in modo che la base non si muova.

● **Fulmini**

Durante temporali con fulmini, non toccare la spina del cavo di alimentazione del proiettore.

● **Telecomando**

Non tentare mai di smontare o di modificare in alcun modo il telecomando. Tali azioni possono essere causa di scosse elettriche, lesioni da ustioni e altre lesioni fisiche. Per l'ispezione, la regolazione e la riparazione dei componenti interni, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

Non far bagnare mai il telecomando. L'acqua può essere causa di incendi e scosse elettriche.

⚠ Attenzione

● **Cavo di alimentazione**

Un utilizzo errato del cavo di alimentazione può essere causa di incendi e scosse elettriche. Fare attenzione ad osservare sempre le seguenti avvertenze.

- Non collocare il cavo di alimentazione nei pressi di stufe.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione, afferrare sempre la spina, e non tirare mai il cavo direttamente.
- Inserire completamente la spina nella presa di corrente fino in fondo.
- Dopo aver usato il proiettore, spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Scollegare il proiettore dalla presa di corrente se si prevede di non usare il proiettore per un lungo periodo.
- Per evitare che la polvere si accumuli tra i poli della spina, scollegare la spina dalla presa di corrente e pulire l'area tra i poli almeno una volta all'anno.
- Prima di spostare il proiettore, accertarsi innanzitutto di averlo spento e averlo scollegato dalla presa di corrente.

● **Backup di dati importanti**

Accertarsi di fare delle copie scritte di riserva di tutti i dati memorizzati nella memoria del proiettore. I dati presenti nella memoria possono andare perduti in seguito a guasti, interventi di assistenza, ecc.

● **Effetto lente**

Non collocare mai un acquario o qualsiasi altro oggetto che produce un effetto lente davanti al proiettore mentre la lampada è accesa. L'effetto lente prodotto da tali oggetti può essere causa di incendi.

● **Obiettivo**

Non toccare mai l'obiettivo con le mani.

Avvertenze sulle pile

Avvertimento

Un utilizzo errato delle pile potrebbe essere causa di perdite di liquido dalle pile, con conseguente contaminazione dell'area attorno alle pile, o causa dell'esplosione delle pile stesse, con il conseguente rischio di incendi e lesioni fisiche. Fare attenzione ad osservare sempre le seguenti avvertenze.

- Non tentare mai di smontare le pile ed evitarne il cortocircuito.
- Non esporre mai le pile al calore e non gettarle mai nel fuoco.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non tentare mai di caricare le pile.

- Accertarsi che le pile siano orientate correttamente quando le si inserisce.

Attenzione

Un utilizzo errato delle pile potrebbe essere causa di perdite di liquido dalle pile, con conseguente contaminazione dell'area attorno alle pile, o causa dell'esplosione delle pile stesse, con il conseguente rischio di incendi e lesioni fisiche. Fare attenzione ad osservare sempre la seguente avvertenza.

- Usare esclusivamente le pile del tipo specificato per il telecomando.

● Pile esaurite

Accertarsi di rimuovere le pile dal telecomando appena esse si esauriscono.

- Estrarre le pile dal telecomando se si prevede di non usare il telecomando per un lungo periodo.

● Smaltimento delle pile

Smaltire le pile usate secondo le norme e le disposizioni in vigore nella propria area.

Avvertenze sulla lampada

Avvertimento

● Rimozione della lampada

Non rimuovere mai la lampada dal proiettore subito dopo l'uso. La lampada si riscalda notevolmente durante l'uso, creando il pericolo di lesioni da ustioni. Spegnere il proiettore. Dopo che l'indicatore POWER/STANDBY è passato allo stato di illuminazione stabile (non lampeggiante) in ambra, scollegare il proiettore dalla presa di corrente. Quindi, attendere per almeno 60 minuti prima di rimuovere la lampada.

● Tipo di lampada specificato

Usare esclusivamente il tipo di lampada che è specificato per questo proiettore. L'uso di qualsiasi altro tipo di lampada può essere causa di incendi e guasti.

Attenzione

● Sostituzione della lampada

Prima di sostituire la lampada, accertarsi di spegnere il proiettore e di scollegarlo dalla presa di corrente. La mancata osservanza di queste avvertenze comporta il rischio di scosse elettriche.

- Fare attenzione quando si sostituisce una lampada rotta.
  Una lampada rotta può far disperdere frammenti di vetro all'interno del vano lampada. Il vetro all'interno del vano lampada potrebbe inoltre essere espulso dalle bocchette di scarico delle aperture del proiettore. Il gas all'interno della lampada include mercurio, pertanto assicurarsi di ventilare l'area ogni volta che la lampada si rompe. Nel caso si dovessero accidentalmente inalare fumi gassosi o se questi dovessero accidentalmente penetrare negli occhi, consultare immediatamente un medico.

● Lampada rotta

Non tentare mai di sostituire personalmente una lampada rotta. Il proiettore utilizza come sorgente luminosa una lampada a vapori di mercurio con un'elevata pressione interna. Se la lampada si rompe, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato per richiedere la sostituzione. Se si tenta di sostituire personalmente una lampada rotta si corre il rischio di riportare lesioni fisiche causate dal vetro rotto o dal mercurio disperso.

Altro

Attenzione

Lasciando che la polvere si accumuli all'interno del proiettore per lunghi periodi di tempo senza eseguire la pulizia, si può creare il rischio di incendio e guasti. Rivolgersi una volta all'anno al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato, per far eseguire la pulizia interna del proiettore. Notare che la pulizia sarà a vostro carico.

Avvertenze sull'uso

Avvertenze sul modo di impiego della lampada

⚠ Attenzione	L'uso continuato di una lampada che è giunta alla fine della sua durata di servizio aumenta il rischio della rottura della lampada. Sostituire la lampada con una nuova il più presto possibile dopo la comparsa del messaggio di sostituzione.

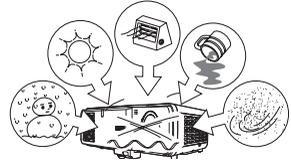
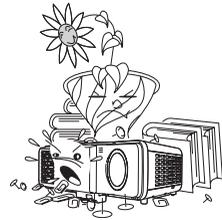
- Non toccare mai il vetro della lampada con le dita, perché ciò può danneggiare la lampada e abbreviare la sua durata.
- La lampada, che costituisce la sorgente luminosa, è un articolo soggetto a consumo. Ladurata media di una lampada è 2000 ore circa. Dopo 2000 ore, appare un messaggio per segnalare all'utente che è necessario sostituire la lampada. Tuttavia, notare che le caratteristiche di una particolare lampada o le condizioni di impiego della lampada possono far sì che la lampada inizi ad affievolirsi o persino a non accendersi più prima della comparsa del messaggio.
- Le lampade sono garantite per 90 giorni da calcolarsi a partire dalla data di acquisto, o per 500 ore di utilizzo, a prescindere da quale dei due limiti viene raggiunto per primo.
- Come sorgente luminosa è utilizzata una lampada a vapori di mercurio con un'elevata pressione interna. Una lampada indebolita perché ha subito impatti, danni o che è giunta alla fine della sua durata di servizio può esplodere o non accendersi se esposta a forte rumore. Notare che le prestazioni differiscono enormemente da una lampada all'altra, e sono influenzate anche dalle condizioni in cui la lampada viene utilizzata.
- Il messaggio di sostituzione appare e l'indicatore LAMP lampeggia in rosso dopo che la lampada è giunta alla fine della sua durata di servizio. Se ciò dovesse accadere, sostituire la lampada seguendo le istruzioni riportate in questa guida dell'utente.
- Se si continua ad usare la lampada anche dopo che questa ha raggiunto la fine della sua durata di servizio, dopo 100 ore il proiettore entrerà nello stato di raffreddamento e quindi nello stato di attesa. Il proiettore non si riaccenderà se prima non si sostituisce la lampada.

Avvertenze sulla sostituzione della lampada

- Quando la lampada è giunta alla fine della sua durata di servizio, il messaggio "È ora di sostituire la lampada. Usare il procedimento descritto nella guida dell'utente per sostituire la lampada il più presto possibile." appare sul display per 10 secondi circa, e l'indicatore LAMP inizia a lampeggiare in rosso a intervalli di un secondo. Sostituire la lampada il più presto possibile dopo che il messaggio è apparso o dopo che l'indicatore LAMP ha iniziato a lampeggiare.
- Sostituire la lampada con un'apposita lampada per la sostituzione YL-41, che dovrebbe essere disponibile presso il rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto. Usare esclusivamente il tipo di lampada che è specificato per questo proiettore.
- Spegnere il proiettore. Dopo che l'indicatore POWER/STANDBY è passato allo stato di illuminazione stabile (non lampeggiante) in ambra, scollegare il proiettore dalla presa di corrente. Quindi, attendere per almeno 60 minuti prima di rimuovere la lampada. Notare che la cartuccia lampada si riscalda notevolmente durante l'uso normale e durante l'attesa. Se la si tocca quando è calda si possono riportare lesioni da ustioni.
- La lampada contiene mercurio. Smaltire le lampade usate secondo le norme e le disposizioni della giurisdizione locale.
- Quando si sostituisce la lampada, usare l'apposito cacciavite fornito in dotazione alla lampada per la sostituzione YL-41.

Altre avvertenze

Questo proiettore è costituito da componenti di precisione. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può avere come conseguenza l’impossibilità di salvare correttamente i dati e il verificarsi di problemi di funzionamento.

- **Non usare e non riporre mai il proiettore nei seguenti luoghi, perché la collocazione in tali luoghi può essere causa di problemi di funzionamento e danni al proiettore.**
  - Luoghi soggetti a cariche elettrostatiche
  - Luoghi soggetti a temperature eccessive
  - Luoghi molto umidi
  - Luoghi soggetti a bruschi cambiamenti di temperatura
  - Luoghi molto polverosi
  - Su superfici traballanti, inclinate o altrimenti instabili
  - Luoghi in cui esiste il pericolo che il proiettore possa bagnarsi

- **Evitare di usare il proiettore nelle seguenti condizioni, perché tali condizioni possono essere causa di problemi di funzionamento e danni al proiettore.**
  - Evitare luoghi soggetti a temperature eccessive (la gamma della temperatura di impiego è da 5°C a 35°C).
  - Non collocare mai oggetti pesanti sul proiettore e non salire mai sul proiettore.
  - Non inserire mai oggetti estranei nel proiettore ed evitare che qualcosa possa cadere sul proiettore.
  - Non collocare mai vasi da fiori o altri recipienti contenenti acqua sopra il proiettore.

- **Non lasciare mai pile esaurite all’interno del telecomando per lunghi periodi.**

Le pile possono perdere liquido, con conseguenti problemi di funzionamento e danni al telecomando.

- **Pulire il proiettore con un panno morbido e asciutto.**

Quando il proiettore è molto sporco, servirsi di un panno morbido inumidito con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro. Strizzare bene il panno per eliminare il liquido in eccesso prima di passarlo sul proiettore. Non usare mai diluenti, benzene o altri agenti volatili per pulire il proiettore, perché tali sostanze potrebbero rimuovere le scritte sul proiettore e macchiare il rivestimento.

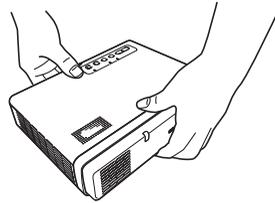
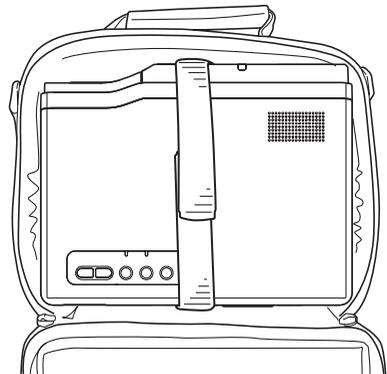
- **Punti sullo schermo mancanti**

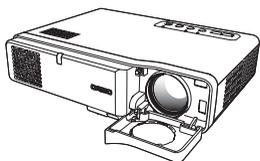
Anche se questo proiettore è stato fabbricato utilizzando la tecnologia digitale più avanzata disponibile al giorno d’oggi, alcuni dei punti sullo schermo potrebbero risultare mancanti. Ciò è normale, e non è indice di problemi di funzionamento.

- **Non sottoporre mai il proiettore a forti impatti mentre esso sta proiettando.**

Se il proiettore viene accidentalmente sottoposto a forti impatti, l’immagine di proiezione scomparirà momentaneamente. L’immagine riapparirà dopo un po’ di tempo, ma potrebbe essere del colore sbagliato o potrebbe essere accompagnata da un messaggio di errore.
Se l’immagine proiettata è del colore sbagliato, riselezionare la fonte di ingresso attuale. Se ciò non riporta l’immagine proiettata al suo colore appropriato, usare il procedimento descritto in “Per spegnere il proiettore” a pagina I-20 per spegnere il proiettore e quindi riaccenderlo.
Se l’immagine riappare con un messaggio di errore, risolvere il problema conformemente alle spiegazioni sugli indicatori di errore riportate in “Soluzione di problemi” a pagina I-30.

● **Correzione della distorsione trapezoidale e qualità dell'immagine**
L'esecuzione della correzione della distorsione trapezoidale fa sì che l'immagine venga compressa prima di essere proiettata. Ciò può avere come conseguenza la distorsione dell'immagine o una perdita della qualità dell'immagine. Se ciò dovesse accadere, cambiare l'orientamento del proiettore e/o dello schermo in modo che esso corrisponda il più possibile all'illustrazione riportata in "Preparazione del proiettore per l'uso" a pagina I-14.
Se la qualità dell'immagine è la priorità massima, disattivare la correzione automatica della distorsione trapezoidale e posizionare il proiettore in modo che esso sia puntato ad angolo retto verso lo schermo.

● **Avvertenza per il trattamento del proiettore dopo l'uso**
Le aperture di scarico e la parte superiore del proiettore rimangono molto calde per un certo lasso di tempo dopo che il proiettore è stato spento. Quando si maneggia il proiettore dopo l'uso, afferrarlo dal davanti e dal retro come mostrato nell'illustrazione. Notare che il proiettore ha delle aperture di scarico sul davanti. Quando si maneggia il proiettore, fare attenzione a tenere le mani lontane dalle aperture di scarico nell'area indicata nell'illustrazione.

● **Sistemazione del proiettore nella custodia**
Quando si sistema il proiettore nella custodia, orientarlo come mostrato nell'illustrazione in modo che l'obiettivo sia rivolto nella direzione della maniglia della custodia.
Se il proiettore è stato spento mediante lo spegnimento diretto, accertarsi che il proiettore si sia raffreddato prima di riporlo nella custodia.

Apertura della confezione

Quando si apre la confezione del proiettore, controllare che siano presenti tutti gli articoli elencati di seguito.

PROIETTORE DATI XJ-460/XJ-560 | **Telecomando** | **Pile di prova (formato AA × 2)**

Cavo di alimentazione CA | **Cavo USB** | **Cavo video** | **Cavo mini D-sub**

- Custodia di trasporto
- CD-ROM
- Guida dell'utente (Operazioni di base)
- Foglietto "Leggere prima questo"
- Garanzia
- Adesivi del numero di serie (2) con codice a barre

∗ I modelli per il mercato giapponese includono un adattatore per la spina del cavo di alimentazione.

Italiano

Uso della documentazione dell'utente sul CD-ROM

Il CD-ROM in dotazione con il proiettore contiene una Guida dell'utente in formato file PDF, che contiene le spiegazioni dettagliate sulle procedure di funzionamento.

Per poter leggere queste documentazioni dell'utente, è necessario che Adobe® Reader® sia installato sul vostro computer. Se esso non è già installato, visitare il sito Web della Adobe Systems all'URL riportato di seguito per scaricare la versione più recente di Adobe Reader.
URL http://www.adobe.com/

Per vedere il contenuto delle guide dell'utente

1. Inserire il CD-ROM fornito in dotazione nell'unità CD-ROM del computer.

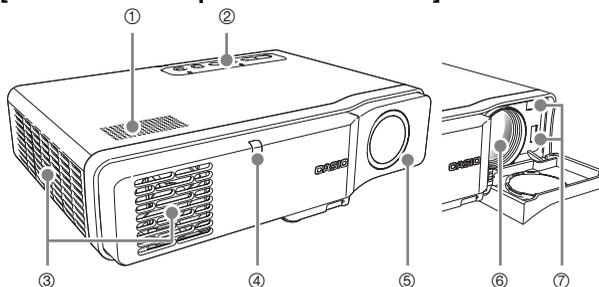
2. Navigare fino al CD-ROM, e aprire la cartella "User's Guide".

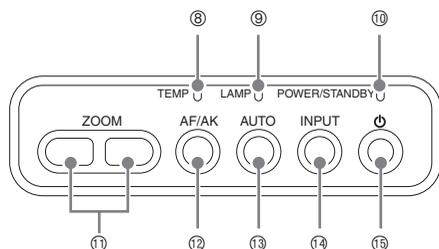
3. Fare doppio clic su "UsersGuide_Italian.pdf".
- Questa operazione avvia Adobe Reader e visualizza il contenuto del manuale sulla cui icona si è fatto clic.
- Su alcuni sistemi, l'estensione ".pdf" potrebbe non apparire alla fine del nome di file.

Caratteristiche e funzioni principali del proiettore

- **Proiettore dati compatto e leggero ad elevata luminosità:** Una configurazione compatta per un facile trasporto (278 × 64 × 214 mm) ed una sufficiente luminosità (XJ-460: 2500 ANSI lumen/XJ-560: 3000 ANSI lumen) per la proiezione anche in una stanza molto illuminata.
- **Funzioni di regolazione automatizzate:** La messa a fuoco automatica, la correzione automatica della distorsione trapezoidale ed altre funzioni di regolazione automatica rendono la proiezione semplice e più efficace.
- **Ampia gamma di distanza di proiezione, da un minimo di 0,8 metri:** Lo zoom 2X con grandangolo consente la proiezione anche quando la distanza proiettore-schermo è estremamente limitata.
- **Varie fonti di ingresso selezionabili:** RGB di computer, VIDEO/S-VIDEO di dispositivo video e component video (Y · Cb/Pb · Cr/Pr) sono tutti supportati come fonti di ingresso.
- **Potenti funzioni di proiezione:** Una serie di potenti strumenti di proiezione comprende lo zoom digitale per l'ingrandimento di una parte specifica dell'immagine proiettata, la funzione di visione contemporanea di due immagini per la sovrapposizione di un'immagine secondaria, ed altro ancora.
- **Spegnimento diretto:** La ventola continua a funzionare e il raffreddamento prosegue per un lasso di tempo fisso quando si scollega il cavo di alimentazione subito dopo aver spento il proiettore. Ciò consente di spostare il proiettore in un altro luogo senza dover attendere che il raffreddamento sia finito.
- **Puntatore:** Durante la proiezione, è possibile usare il telecomando per selezionare uno fra i vari puntatori disponibili per l'uso.
- **Telecomando multifunzionale:** Il telecomando può essere utilizzato per ingrandire o mettere a fuoco l'immagine proiettata, per eseguire le operazioni del mouse e di cambiamento pagina su un computer collegato al proiettore, e per altre operazioni. Il telecomando dispone anche di un puntatore laser incorporato.

Guida generale

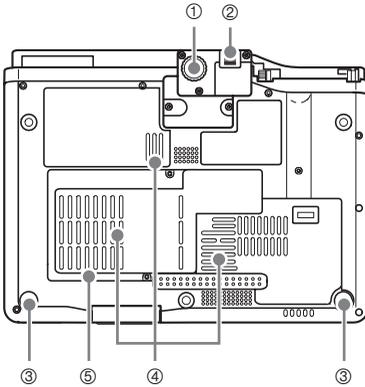
[Davanti/Parte superiore/Lato sinistro]

① Diffusore
② Pannello tasti e indicatori
③ Aperture di scarico
④ Ricevitore di segnali di comando a distanza
⑤ Copriobiettivo
⑥ Obiettivo
⑦ Sensori

[Pannello tasti e indicatori]

⑧ Indicatore di errore (TEMP)
⑨ Indicatore di lampada (LAMP)
⑩ Indicatore di alimentazione/attesa (POWER/STANDBY)
⑪ Tasti dello zoom ([ZOOM])
⑫ Tasto di modo AF/AK ([AF/AK])
⑬ Tasto di regolazione automatica dell'immagine ([AUTO])
⑭ Tasto di selezione ingresso ([INPUT])
⑮ Tasto di alimentazione ([⏻])

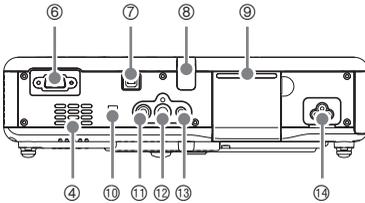
⚠ Avvertimento	● Non guardare mai nell'obiettivo mentre il proiettore è acceso. ● Non lasciare mai che le aperture di scarico rimangano ostruite, e accertarsi che attorno al proiettore ci sia uno spazio libero di almeno 30 cm. Aperture ostruite possono causare un accumulo di calore all'interno, comportando il rischio di incendi e problemi di funzionamento. ● Non toccare mai le aree attorno alle aperture di scarico. Queste aree possono riscaldarsi notevolmente, provocando lesioni da ustioni se toccate.

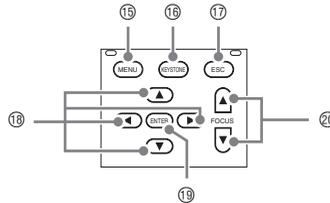
Importante!

- Impronte digitali o sporco sui sensori possono causare problemi nella correzione della distorsione trapezoidale. Se i sensori dovessero sporcarsi, pulirli passandoli con un panno per lenti o con carta per lenti ottiche reperibili in commercio, come quelli utilizzati per gli occhiali o per gli obiettivi delle fotocamere.

[Fondo]

① Piedino di regolazione elevazione
② Pulsante di sblocco
③ Piedini di regolazione elevazione sinistro, destro (2)
④ Aperture di aspirazione
⑤ Coperchio del vano lampada

[Retro, Terminali]

[Pannello tasti di proiezione]

⑥ Terminale di ingresso RGB (RGB)
⑦ Porta USB (USB)
⑧ Ricevitore di segnali di comando a distanza
⑨ Coperchio del pannello tasti di proiezione
⑩ Foro per dispositivo antifuro

⑪ Terminale di ingresso video (VIDEO)
⑫ Terminale di ingresso S-video (S-VIDEO)
⑬ Terminale di ingresso audio (AUDIO)
⑭ Connettore di alimentazione

⑮ Tasto di menu ([MENU])
⑯ Tasto di correzione distorsione trapezoidale ([KEYSTONE])
⑰ Tasto di uscita ([ESC])
⑱ Tasti del cursore
⑲ Tasto di esecuzione ([ENTER])
⑳ Tasti di messa a fuoco ([FOCUS])

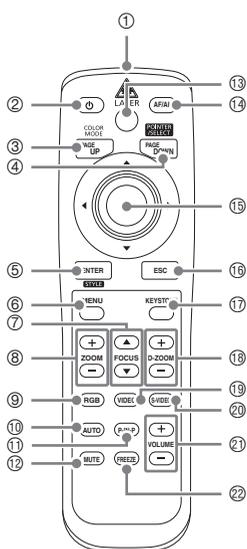
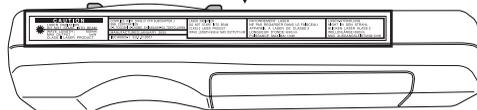
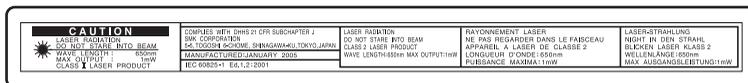
Avvertimento	• Non lasciare mai che le aperture di aspirazione sul retro o sul fondo del proiettore rimangano ostruite. Aperture ostruite possono causare un accumulo di calore all'interno, comportando il rischio di incendi e problemi di funzionamento.

NOTA

- Il foro per dispositivo antifurto serve per il collegamento di una catena antifurto. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web della Kensington Lock in http://www.kensington.com/.

Guida generale del telecomando

⚠ Avvertimento

- Tenere il telecomando fuori dalla portata di bambini piccoli, e non lasciare mai che un bambino azioni il telecomando. Il puntatore laser incorporato nel telecomando può causare danni agli occhi e la perdita della vista se puntato direttamente negli occhi di una persona.
- Non tentare mai di smontare o di modificare in alcun modo il telecomando. Tali azioni possono essere causa di scosse elettriche, lesioni da ustioni e altre lesioni fisiche. Per l'ispezione, la regolazione e la riparazione dei componenti interni, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Non far bagnare mai il telecomando. L'acqua può essere causa di incendi e scosse elettriche.

① Emettitore di segnali di comando a distanza/segnale laser
② *Tasto di alimentazione ([⏻])
③ Tasto di scorrimento pagine in su [PAGE UP]
(Tasto di modo di colore ([COLOR MODE]))
④ Tasto di scorrimento pagine in giù ([PAGE DOWN)]
(Tasto di puntatore/selezione ([POINTER/SELECT]))
⑤ *Tasto di esecuzione ([ENTER])/selezione forma del puntatore ([STYLE])
⑥ *Tasto di menu ([MENU])
⑦ *Tasti di messa a fuoco ([FOCUS ▲] / [FOCUS ▼])
⑧ *Tasti dello zoom ([ZOOM +] / [ZOOM –])
⑨ Tasto di selezione ingresso RGB ([RGB])
⑩ *Tasto di regolazione automatica dell'immagine ([AUTO])
⑪ Tasto di visione contemporanea di due immagini ([P-IN-P])
⑫ Tasto di soppressione audio/immagine ([MUTE])
⑬ Tasto di emissione raggio laser ([LASER])
⑭ *Tasto di modo AF/AK ([AF/AK])
⑮ *Tasti del cursore
⑯ *Tasto di uscita ([ESC])
⑰ *Tasto di correzione distorsione trapezoidale ([KEYSTONE])
⑱ Tasti di ingrandimento/riduzione immagine
([D-ZOOM +] / [D-ZOOM –])
⑲ Tasto di selezione ingresso video ([VIDEO])
⑳ Tasto di selezione ingresso S-video ([S-VIDEO])
㉑ Tasti di aumento/riduzione volume ([VOL +]/[VOL –])
㉒ Tasto di blocco ([FREEZE])

NOTA

- Gli asterischi (*) indicano i tasti del telecomando che hanno lo stesso nome e la stessa funzione dei tasti presenti sul proiettore stesso. Notare che le operazioni dei tasti del telecomando ⑨, ⑲ e ⑳ possono essere eseguite usando il tasto [INPUT] del proiettore.
- I tasti ③, ④ e ⑤ eseguono più funzioni. I nomi di tasto utilizzati in questo manuale per tali tasti indicano la particolare funzione che è in fase di esecuzione in quel momento. Per esempio, il tasto ⑤ può essere indicato con l'espressione "tasto [ENTER]" o con l'espressione "tasto [STYLE]", a seconda del tipo di operazione descritta in quel contesto.

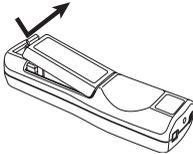
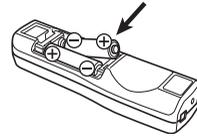
Inserimento delle pile nel telecomando

Prima di poter usare il telecomando per la prima volta, è necessario inserire le due pile fornite in dotazione al telecomando.

Importante!

- Accertarsi di usare esclusivamente pile alcaline.

⚠ Attenzione	Un utilizzo errato delle pile potrebbe essere causa di perdite di liquido dalle pile, con conseguente contaminazione dell'area attorno alle pile, o causa dell'esplosione delle pile stesse, con il conseguente rischio di incendi e lesioni fisiche. Fare attenzione ad osservare sempre le seguenti avvertenze. ● Accertarsi che le pile siano orientate correttamente quando le si inserisce. ● Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove. ● Non usare mai insieme pile di tipo diverso. ● Usare esclusivamente le pile del tipo specificato per l'uso con il telecomando.

1. Rimuovere il coperchio del comparto pile dal retro del telecomando.

2. Inserire due pile nuove nel comparto, accertandosi che il polo positivo (+) e il polo negativo (–) delle pile siano orientati correttamente.

3. Rimettere a posto il coperchio del comparto pile sul retro del telecomando.

Uso del puntatore laser

Questo telecomando senza fili è un prodotto laser Classe II (emissione massima: 1 mW; lunghezza d'onda: 650 nm).

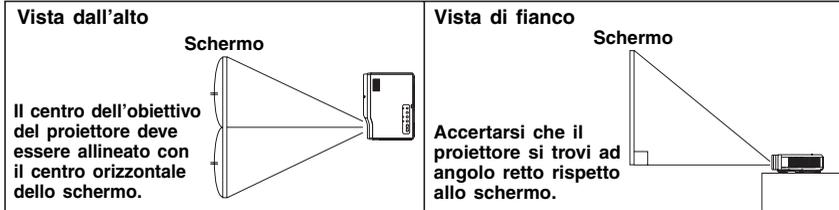
- Se si tiene premuto il tasto [LASER], un raggio laser rosso viene emesso dal bordo anteriore del telecomando. Usare il raggio laser per puntare l'oggetto che si desidera indicare nell'immagine.
- Il tasto [AF/AK] si illumina in rosso mentre questo tasto è premuto a indicare che è in corso l'emissione del raggio laser.

	● Non guardare mai direttamente il raggio laser, perché ciò può causare danni agli occhi e la perdita della vista. ● Non puntare mai il raggio laser verso un'altra persona. Se si fa balenare il raggio laser negli occhi di qualcuno, quella persona può subire danni agli occhi e perdere la vista. ● Tenere il telecomando fuori dalla portata di bambini piccoli, e non lasciare mai che un bambino azioni il telecomando.

	● L'uso di comandi, regolazioni o l'esecuzione di procedimenti diversi da quanto qui specificato possono causare pericolose esposizioni a radiazioni.

Preparazione del proiettore per l'uso

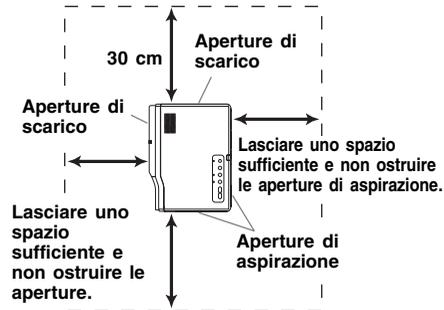
Collocare il proiettore su una scrivania, un tavolo o un supporto che siano saldi e orizzontali. Accertarsi di lasciare uno spazio sufficiente sui lati e sul retro del proiettore per assicurare una ventilazione appropriata.

- Le illustrazioni sottostanti mostrano in che modo deve essere orientato il proiettore per offrire una proiezione ottimale in rapporto allo schermo.

Importante!

- È possibile collocare il proiettore su una superficie che viene inclinata fino ad un massimo di 30 gradi verso l'alto o verso il basso durante l'uso. L'inclinazione del proiettore per più di 30 gradi verso l'alto o verso il basso può causare la rottura o il prematuro invecchiamento della lampada del proiettore, o problemi di funzionamento del proiettore.

Avvertenze sulla preparazione per l'uso

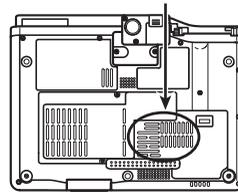
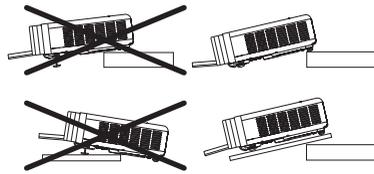
Notare che la condizione dell'ambiente in cui si usa il proiettore influisce notevolmente sulle prestazioni del prodotto. Ogni volta che si usa il proiettore, accertarsi che questo sia stato predisposto in maniera conforme alle seguenti condizioni di utilizzo.

- Usare una presa di corrente situata a portata di mano che sia facilmente raggiungibile quando si ha bisogno di scollegare il proiettore.
- Non collocare alcun oggetto all'interno dell'area indicata dalla linea tratteggiata nell'illustrazione sottostante. Fare attenzione in modo particolare a non ostruire mai le aperture di aspirazione e di scarico.

- Non collocare alcun oggetto vicino al proiettore mentre questo è in funzione. Tenere tutti gli oggetti ad una distanza di almeno 30 cm dalle aperture di scarico.
- Le aperture si riscaldano notevolmente mentre il proiettore è in funzione. Non toccare mai le aperture con le mani. Inoltre, anche le aree attorno alle aperture di scarico si riscaldano in maniera notevole. Non collocare mai oggetti di plastica o di altri materiali sensibili al calore vicino o sotto al proiettore, perché essi potrebbero deformarsi o scolorirsi.
- Evitare di collocare il proiettore su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni. Non collocare mai il proiettore su un tappeto, una coperta, un asciugamano o altri materiali morbidi.
- Non collocare il proiettore in luoghi in cui può essere esposto alla luce solare diretta.
- Evitare luoghi soggetti a notevole accumulo di polvere e umidità.
- Tenere il proiettore lontano da diffusori, televisori, radio e altri dispositivi che generano magnetismo, come pure apparecchi per il riscaldamento.

Una ventola all'interno del proiettore attinge aria attraverso delle aperture di aspirazione sul fondo del proiettore per raffreddare la lampada. Accertarsi di osservare le seguenti avvertenze ogni volta che si usa il proiettore.

- Nel corso del tempo, l'uso del proiettore può causare l'accumulo di sporco e polvere sulle e attorno alle aperture di aspirazione della ventola, cosa che può comportare problemi di funzionamento del proiettore. Accertarsi di controllare che sulle aperture di aspirazione non si sia accumulata polvere ogni volta prima di usare il proiettore.
  Se si nota sporco o polvere sulle o attorno alle aperture di aspirazione, eliminarli servendosi di un panno, ecc.
- Quando si posiziona il proiettore, accertarsi di posizionarlo in maniera tale che le aperture di aspirazione sul fondo non rimangano ostruite. Delle aperture di aspirazione ostruite possono ridurre la durata della lampada.

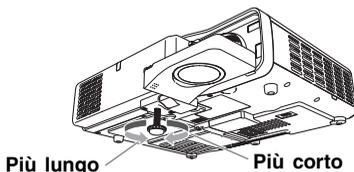
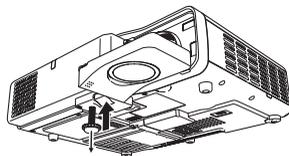
Aperture di aspirazione della ventola

<Come posizionare correttamente il proiettore>

Regolazione dell'angolo di elevazione del proiettore

È possibile cambiare l'angolo di elevazione del proiettore nella gamma da 0 a 8 gradi. È anche possibile eseguire una regolazione di precisione per l'angolo di elevazione per i lati sinistro e destro, se necessario.

Per cambiare l'angolo di elevazione del proiettore

1. Alzare il davanti del proiettore e premere il pulsante di sblocco.
   - Alzare il davanti del proiettore e premere il pulsante di sblocco.

2. Tenendo premuto il pulsante di sblocco, alzare e abbassare il davanti del proiettore fino a quando il piedino di regolazione elevazione è approssimativamente della lunghezza necessaria.
3. Rilasciare il pulsante di sblocco per bloccare il piedino di regolazione elevazione nella sua posizione attuale.
4. Girare il piedino di regolazione elevazione per regolare precisamente la sua lunghezza.

5. Usare i piedini di regolazione elevazione sinistro e destro per regolare ancora più precisamente l'angolo di elevazione.

Girare per regolare l'allineamento orizzontale.

Importante!

- Per reinserire il piedino di regolazione elevazione, tenere premuto il pulsante di sblocco e far scorrere il piedino di regolazione elevazione all'interno del proiettore. Non tentare mai di cambiare forzatamente la posizione del piedino di regolazione elevazione senza premere il pulsante di sblocco.

Retroproiezione (dal retro dello schermo)

Nel caso della retroproiezione, l'orientamento sinistra/destra è opposto a quello per la proiezione frontale, pertanto è necessario configurare conformemente il menu di setup. Per informazioni sul funzionamento più dettagliate, consultare la "Guida dell'utente" (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.

Collegamento di un computer al proiettore

- È possibile usare il proiettore per proiettare l'immagine dell'uscita video da un computer.
- È anche possibile emettere l'audio dal computer attraverso il diffusore del proiettore.
- Dopo aver collegato un computer alla porta USB del proiettore, è possibile usare il telecomando per eseguire le operazioni del mouse del computer, e per eseguire le operazioni di scorrimento pagine in su e in giù.

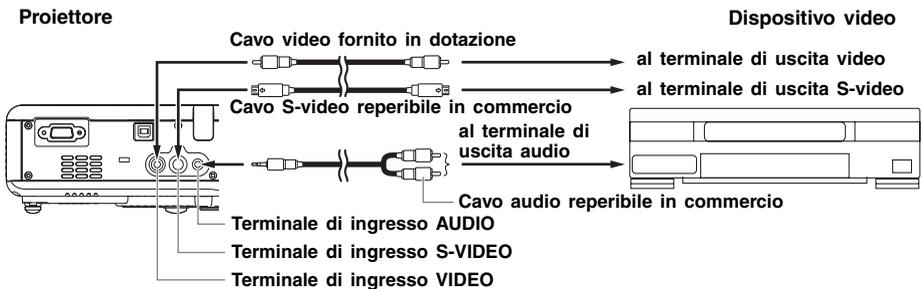
Importante!

- Spegnere sempre il proiettore e il computer prima di collegarli.

Collegamento ad un dispositivo video normale

È possibile usare il proiettore per proiettare l'immagine da una piastra video, un televisore, una videocamera o un altro dispositivo video. È anche possibile emettere l'audio dal dispositivo video attraverso il diffusore del proiettore.

Importante!

- Spegnere sempre il proiettore e il dispositivo video prima di collegarli.

- È possibile usare il cavo video fornito in dotazione per eseguire il collegamento ad un terminale di uscita video tipo pin jack (RCA). Quando si collega una videocamera o un altro dispositivo video muniti di apposito terminale di uscita video, usare l'apposito cavo fornito in dotazione al dispositivo video. Per i dettagli, consultare la documentazione allegata al dispositivo video.
- Notare che il proiettore è dotato di circuiti separati per il terminale di ingresso VIDEO e il terminale di ingresso S-VIDEO. Accertarsi di collegare il dispositivo video al terminale corretto. Il proiettore consente di commutare la fonte di ingresso tra RGB (o Component), VIDEO e S-VIDEO ogni qualvolta lo si desideri.

NOTA

- Il terminale di ingresso RGB può essere collegato al terminale component video di un apparecchio video mediante un cavo component video disponibile opzionalmente (YK-3). Per ulteriori informazioni, vedere “Collegamento ad un dispositivo con uscita component video” nella “Guida dell’utente” (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.

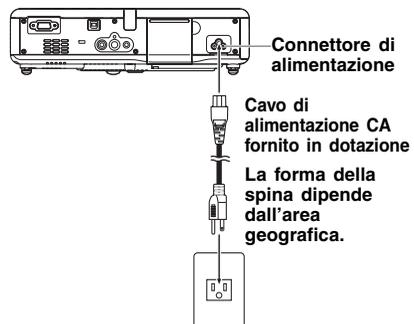
Accensione del proiettore

Prima di eseguire una qualsiasi delle operazioni descritte in questa sezione, accertarsi di preparare innanzitutto il proiettore per l’uso e di collegarlo ad un dispositivo di uscita.

Avvertenze sul cavo di alimentazione CA

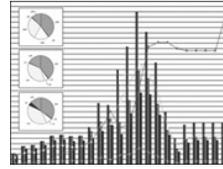
- Usare il cavo di alimentazione fornito in dotazione al proiettore.
- Accertarsi di usare una fonte di alimentazione con una tensione identica a quella specificata per il proiettore.
- Non condividere la presa che fornisce l’alimentazione al proiettore con altri dispositivi. Se si usa una prolunga, accertarsi che l’amperaggio della prolunga sia compatibile con il valore di consumo di corrente di questo proiettore.
- Non usare mai il cavo di alimentazione mentre esso è ancora legato.
- Non collocare mai oggetti sopra il cavo di alimentazione e non calpestare mai il cavo.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione. Per scollegarlo, afferrarne la spina.
- Usare una presa di corrente situata a portata di mano che sia facilmente raggiungibile quando si ha bisogno di scollegare il proiettore.
- In caso di bisogno di ulteriori informazioni sull’alimentazione, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

Per accendere il proiettore

1. Usare il cavo di alimentazione CA fornito in dotazione per collegare il proiettore ad una presa di corrente.
   - Il collegamento ad una presa di corrente fa illuminare in ambra i tre indicatori sulla parte superiore del proiettore. Dopo un po’, due degli indicatori si spengono e soltanto l’indicatore POWER/STANDBY rimane illuminato in ambra, a indicare lo stato di attesa.
   - Notare che il proiettore non si accende se si preme il tasto [⏻] (alimentazione) mentre tutti e tre gli indicatori sono illuminati in ambra. Attendere fino a quando il proiettore è entrato nello stato di attesa prima di tentare di accenderlo.

NOTA

- Questo prodotto è stato progettato anche per il sistema di distribuzione alimentazione IT con tensione di fase a fase di 230 V.

2. Accendere il computer o il dispositivo video che è collegato al proiettore.
3. Se il copriobiettivo del proiettore è chiuso, aprirlo.

4. Premere il tasto [⏻] (alimentazione).

Proiezione dell'immagine in ingresso

- Questa operazione fa lampeggiare in verde l'indicatore POWER/STANDBY, condizione che indica che il proiettore si sta riscaldando.
- Dopo che il riscaldamento è terminato, l'indicatore POWER/STANDBY smette di lampeggiare e rimane illuminato in verde, e il proiettore inizia a proiettare un'immagine dal dispositivo ad esso collegato. Normalmente sono necessari 60 secondi circa dal momento in cui il riscaldamento inizia fino al momento in cui un'immagine viene proiettata dal dispositivo collegato.
- La finestra "Language" (Lingua) sarà proiettata la prima volta che si accende il proiettore. Usare il procedimento descritto in "Specificazione della lingua per la visualizzazione dei messaggi" a pagina I-20 per configurare le impostazioni per la lingua.

NOTA

- Se il proiettore è configurato per il funzionamento nel modo basso rumore, l'indicatore LAMP si illumina in verde quando il riscaldamento inizia. Notare che il funzionamento nel modo basso rumore è supportato soltanto dal modello XJ-560. Il modello XJ-460 non dispone del modo basso rumore.
- Se il proiettore è caldo quando si collega il cavo di alimentazione CA ad una presa di corrente, il proiettore entrerà nello stato di raffreddamento. Lo stato di raffreddamento è indicato dall'indicatore POWER/STANDBY lampeggiante in arancione.
  Notare che il proiettore non si accenderà fino a quando il raffreddamento non è terminato, anche se si preme il tasto [⏻] (alimentazione).
  Il proiettore si accenderà ed entrerà nello stato di attesa dopo che il raffreddamento è terminato.
- La funzione di codice d'accesso consente di limitare l'uso del proiettore a persone specifiche. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazioni opzioni 1 → Codice accensione" nella "Guida dell'utente" (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.

Italiano

Specificazione della lingua per la visualizzazione dei messaggi

La finestra “Language” (Lingua) sarà proiettata la prima volta che si accende il proiettore. Usare il menu su questa schermata per specificare la lingua per la visualizzazione che si desidera usare.

1. Usare i tasti del cursore [▲] e [▼] per evidenziare la lingua che si desidera usare.

Se il numero di serie inizia con questa lettera:	**È possibile scegliere tra queste lingue:**
A	Inglese, Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo, Svedese, Coreano, Giapponese Language Select a language : English [▲]/[▼] : Scroll [ENTER] : Apply Sélectionner une langue : Français [▲]/[▼] : Défilement [ENTER] : Validatio Wählen Sie eine Sprache : Deutsch [▲]/[▼] : Scrollen [ENTER] : Anwenden Seleziona una lingua : Italiano [▲]/[▼] : Scorrimento [ENTER] : Applicazione Seleccione un idioma : Español [▲]/[▼] : Desplazar [ENTER] : Aplicar Välj ett språk : Svenska [▲]/[▼] : Rolar [ENTER] : Executar 언어 선택하기:한국어 [▲]/[▼]:스크롤 [ENTER]:적용 言語を選択してください:日本語 [▲]/[▼]:選択 [ENTER]:決定 [▲]/[▼] : Scroll [ENTER] : APPLY
B	Inglese, Spagnolo, Cinese (Semplificato), Cinese (Tradizionale), Giapponese Language Select a language : English [▲]/[▼] : Scroll [ENTER] : Apply Seleccione un idioma : Español [▲]/[▼] : Desplazar [ENTER] : Aplicar 选择語言:中文(简体字) [▲]/[▼]:选换 [ENTER]:采用 選擇語言:中文(繁體字) [▲]/[▼]:選換 [ENTER]:套用 言語を選択してください:日本語 [▲]/[▼]:選択 [ENTER]:決定 [▲]/[▼] : Scroll [ENTER] : APPLY

2. Premere il tasto [ENTER].

Spegnimento del proiettore

Attenzione

- Quando si spegne il proiettore, la lampada si spegne e il proiettore entra nello stato di raffreddamento. Notare che non sarà possibile riaccendere il proiettore mentre questo si sta raffreddando.
- Il proiettore potrebbe rimanere piuttosto caldo per un certo lasso di tempo dopo che è stato spento. Fare attenzione quando si sposta il proiettore o quando lo si maneggia dopo l’uso. Per ulteriori informazioni, vedere “Avvertenza per il trattamento del proiettore dopo l’uso” (pagina I-8).
- Notare che il proiettore potrebbe essere ancora piuttosto caldo anche dopo che il suo processo di raffreddamento è terminato. Prima di riporre il proiettore, si consiglia di controllare che la ventola si sia fermata.

Per spegnere il proiettore

1. Premere il tasto [⏻] (alimentazione).
- Questa operazione fa apparire il messaggio di conferma “Desideri spegnere il proiettore?” al centro dello schermo di proiezione.
- Se non si spegne il proiettore, il messaggio di conferma scomparirà automaticamente dopo 10 secondi circa. Il messaggio di conferma scomparirà anche se si preme il tasto [ESC].

2. Per spegnere il proiettore, premere di nuovo il tasto [⏻] (alimentazione) in risposta al messaggio di conferma.
- Questa operazione fa spegnere la lampada del proiettore e interrompe la proiezione.
- Inoltre, l'indicatore POWER/STANDBY inizia a lampeggiare in ambra, condizione che indica che il proiettore si sta raffreddando.
- Il proiettore non si riaccende mentre si sta raffreddando.
- Dopo che il raffreddamento è terminato, l'indicatore POWER/STANDBY sulla parte superiore del proiettore si illumina in ambra, condizione che indica lo stato di attesa. Ora è possibile riaccendere il proiettore, se lo si desidera.

3. Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di corrente.
- Questa operazione fa spegnere l'indicatore POWER/STANDBY.

4. Dopo essersi accertarsi che il proiettore e il computer o il dispositivo video collegato siano spenti, scollegare i cavi di collegamento dal proiettore e dal dispositivo collegato.

5. Chiudere il copriobiettivo.

- Dopo aver verificato che l'operazione di raffreddamento descritta al punto 2 sia terminata, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Notare che se si scollega il cavo di alimentazione mentre l'operazione di raffreddamento è in corso, la ventola del proiettore continuerà a funzionare ed eseguirà lo spegnimento diretto. Per ulteriori informazioni, vedere "Spegnimento diretto".

Spegnimento diretto

Anche se si scollega il proiettore dalla presa di corrente mentre l'operazione di raffreddamento è in corso, la ventola del proiettore continuerà a funzionare ed eseguirà lo spegnimento diretto.

Importante!

- Il proiettore potrebbe essere ancora caldo, soprattutto sui lati e sul davanti, dopo che lo spegnimento diretto è terminato. Fare attenzione quando si maneggia il proiettore dopo lo spegnimento diretto. Prima di riporre il proiettore, si consiglia di controllare che il proiettore si sia raffreddato.

Spegnimento automatico

Lo spegnimento automatico fa spegnere automaticamente il proiettore ogni volta che non c'è alcun segnale di ingresso dalla fonte di ingresso attualmente selezionata, e ogni volta che nessuna operazione viene eseguita sul proiettore per 30 minuti circa. Quando lo spegnimento automatico si aziona, il proiettore entra prima nello stato di raffreddamento, come quando si preme il tasto [⏻] (alimentazione) per spegnere il proiettore.

Operazioni di proiezione

Per informazioni dettagliate sulle operazioni di proiezione, consultare la “Guida dell’utente” (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.

Proiezione su uno schermo

Selezione automatica della fonte di ingresso

Quando si accende il proiettore, esso controlla lo stato di ciascuna fonte di ingresso (controlla se la fonte di ingresso sta inviando un segnale o no) nell’ordine indicato di seguito. Esso seleziona automaticamente la prima fonte di ingresso trovata che sta inviando un segnale di ingresso, e proietta la relativa immagine.

Selezione manuale della fonte di ingresso

Il procedimento da seguire per selezionare la fonte di ingresso dipende da se si stanno usando i tasti sul proiettore o quelli sul telecomando.

- Per selezionare la fonte di ingresso usando i tasti sul proiettore, premere il tasto [INPUT] sul proiettore per scorrere ciclicamente le fonti di ingresso nell'ordine indicato di seguito.

- Per selezionare la fonte di ingresso usando i tasti sul telecomando, premere il tasto [RGB/ COMPONENT], [VIDEO] o [S-VIDEO] sul telecomando per selezionare la fonte di ingresso desiderata.

Il nome della fonte di ingresso attualmente selezionata viene visualizzato nell’angolo in alto a destra dello schermo di proiezione.

Zoom e messa a fuoco

Usare i tasti [ZOOM] per regolare la dimensione dell’immagine, e i tasti [FOCUS ▲] / [FOCUS ▼] per mettere a fuoco l’immagine.

Per regolare la dimensione dell’immagine

1. Tenere premuto il tasto [ZOOM +] per aumentare la dimensione dell’immagine o il tasto [ZOOM –] per ridurla.
   - Questa operazione fa apparire sull’immagine l’indicatore di zoom, che indica l’impostazione dello zoom attuale.
2. Rilasciare il tasto [ZOOM] quando l’immagine è della dimensione desiderata.
   - L’indicatore di zoom scompare dall’immagine automaticamente se non si esegue alcuna ulteriore operazione di tasto per un certo lasso di tempo.

Per mettere a fuoco l’immagine

1. Tenere premuto [FOCUS ▲] o [FOCUS ▼] per regolare la messa a fuoco.
   - Questa operazione fa apparire sull’immagine l’indicatore di messa a fuoco, che indica l’impostazione della messa a fuoco attuale.
2. Quando la messa a fuoco è come desiderato, rilasciare il tasto [FOCUS].
   - L’indicatore di messa a fuoco scompare dall’immagine automaticamente se non si esegue alcuna ulteriore operazione di tasto per un certo lasso di tempo.

- Gli indicatori di messa a fuoco e di zoom potrebbero non apparire in alcune condizioni (quando è visualizzato il logo per la schermata di avvio, quando l’immagine e l’audio sono soppressi, durante l’introduzione del codice d’accesso, ecc.). Anche se gli indicatori non appaiono, la regolazione della messa a fuoco e dello zoom può ancora essere eseguita premendo i relativi tasti.

Regolazione automatica di un'immagine RGB

Quando la fonte di ingresso è RGB (computer), il proiettore regola automaticamente il posizionamento verticale e orizzontale, la frequenza e la fase ogni volta che esso individua un segnale RGB (in seguito alla selezione della fonte di ingresso, all'accensione, ecc.). È possibile eseguire un'operazione di regolazione automatica anche premendo il tasto [AUTO].

NOTA

- È possibile disattivare la regolazione automatica quando si desidera disabilitare la regolazione automatica e conservare le impostazioni manuali.
- L'immagine proiettata potrebbe subire distorsioni mentre un'operazione di regolazione automatica è in corso.
- Se un'immagine non è chiara dopo l'operazione di regolazione automatica, è possibile usare il menu per regolare le voci manualmente.

Correzione della distorsione trapezoidale (AF/AK, KEYSTONE)

Quando il proiettore è situato in diagonale rispetto allo schermo su cui sta proiettando, l'immagine proiettata può avere il bordo destro e il sinistro, o il bordo superiore e quello inferiore, di lunghezze differenti. Questo fenomeno è detto "distorsione trapezoidale". Questo proiettore è dotato di funzioni per la correzione automatica e la correzione manuale della distorsione trapezoidale, che consentono di ottenere un'immagine proiettata di forma regolare.

Importante!

- La correzione della distorsione trapezoidale può far risultare l'immagine corretta più piccola dell'immagine originale (non corretta), o può causare la distorsione dell'immagine. Se l'immagine proiettata risulta di difficile visione, provare a spostare lo schermo e/o il proiettore in modo che siano situati nel modo più simile possibile alla configurazione mostrata in "Preparazione del proiettore per l'uso" a pagina I-14.

Esecuzione della messa a fuoco automatica e della correzione automatica della distorsione trapezoidale

La pressione del tasto [AF/AK] mentre ad esso è assegnato il modo AF/AK (impostazione di default iniziale) fa sì che vengano eseguite sia la correzione della distorsione trapezoidale che la messa a fuoco automatica.

NOTA

- Il tasto [AF/AK] può essere configurato per eseguire una delle tre operazioni di messa a fuoco automatica (AF) e di correzione automatica della distorsione trapezoidale descritte di seguito. Per informazioni sulla configurazione del funzionamento del tasto [AF/AK], vedere "Impostazioni opzioni 2 → Modo AF/AK" nella "Guida dell'utente" sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.
  - **Modo AF/AK (Impostazione di default iniziale):** La pressione del tasto [AF/AK] esegue sia la correzione della distorsione trapezoidale che la messa a fuoco automatica.
  - **Modo AF/AK continuo:** La pressione del tasto [AF/AK] proietta un diagramma di allineamento che risulta utile quando la distanza di proiezione è relativamente grande o quando si proietta in diagonale. Con il modo AF/AK continuo, il proiettore esegue ininterrottamente la messa a fuoco automatica mentre esso viene mosso.
  - **Modo AF:** Premendo di nuovo il tasto [AF/AK], viene eseguita soltanto la messa a fuoco automatica.

Correzione manuale della distorsione trapezoidale (KEYSTONE)

1. Premere il tasto [KEYSTONE].
   - Questa operazione fa apparire la schermata di correzione distorsione trapezoidale sull'immagine proiettata.

2. Usare i tasti [▲] e [▼] per selezionare l'impostazione di correzione per la distorsione trapezoidale che si desidera cambiare, e quindi usare i tasti [◀] e [▶] per correggere la distorsione trapezoidale.

Messa a fuoco automatica (AF)

A volte il proiettore potrebbe non mettere a fuoco appropriatamente quando si preme il tasto [AF/AK]. Ciò può essere causato da fattori ambientali locali, ecc. Se ciò dovesse accadere, mettere a fuoco l'immagine manualmente o provare ad eseguire di nuovo l'operazione AF. Se si ha bisogno di regolare spesso la messa a fuoco manualmente, eseguire il procedimento descritto in "Regolazione della messa a fuoco automatica" di seguito.
Notare che la distanza ammessa per la messa a fuoco automatica è minore di quella per la messa a fuoco manuale.

Regolazione della messa a fuoco automatica

1. Posizionare il proiettore e lo schermo in modo che essi vengano a trovarsi ad una distanza di 1,5 metri circa l'uno dall'altro, e quindi premere il tasto [⏻] (alimentazione) per accendere il proiettore.
   - Posizionare il proiettore in modo che esso sia puntato ad angolo retto verso lo schermo.
2. Premere il tasto [AF/AK].
3. Premere il tasto [KEYSTONE] e quindi usare la schermata che appare per cambiare in zero i valori della correzione della distorsione trapezoidale verticale e orizzontale.
   - Questo punto non è necessario se questi valori sono già zero.
4. Usare i tasti [FOCUS] per regolare la messa a fuoco manualmente.
5. Mentre l'indicatore di messa a fuoco è in fase di proiezione, tenere premuto il tasto [ENTER] per cinque secondi circa.
   - Dopo cinque secondi circa, viene proiettato il messaggio "Operazione di messa a fuoco riuscita" o "Operazione di messa a fuoco fallita".
6. Se l'operazione di messa a fuoco fallisce, ripetere il procedimento sopra descritto dal punto 2.

Correzione automatica della distorsione trapezoidale

Alcuni ambienti operativi e altri fattori possono rendere impossibile l'ottenimento di un'accuratezza sufficiente quando si esegue la correzione della distorsione trapezoidale.
Se un'immagine appare distorta dopo l'esecuzione della correzione automatica della distorsione trapezoidale, controllare che i sensori non siano sporchi e, se necessario, pulirli. Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida dell'utente" (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.
Se ciò non risolve il problema, provare a cambiare leggermente la posizione del proiettore o eseguire la correzione manuale della distorsione trapezoidale.

AF/AK a distanze di proiezione brevi

Se si esegue un'operazione AF/AK (messa a fuoco automatica, correzione automatica della distorsione trapezoidale) quando il proiettore e lo schermo si trovano ad un angolo acuto l'uno rispetto all'altro e quando tra di essi c'è solo una breve distanza, i bordi sinistro e destro dell'immagine potrebbero risultare fuori fuoco. Se ciò dovesse accadere, ridurre l'angolo o aumentare la distanza tra il proiettore e lo schermo.

Uso del menu di setup

La pressione del tasto [MENU] mentre un'immagine è in fase di proiezione visualizza il menu di setup sull'immagine proiettata. Il menu di setup può essere usato per configurare una serie di differenti impostazioni del proiettore. Usare i tasti del cursore per selezionare e configurare le impostazioni, e quindi il tasto [ENTER] per registrare le impostazioni eseguite.

Le voci di menu che possono essere impostate (o visualizzate) dipendono dalla fonte di ingresso attuale. Nella tabella riportata di seguito, le colonne "Fonte di ingresso" indicano se ciascuna voce appare (○) o no (×) per ciascuna fonte di ingresso (R = RGB, C = Component, S = S-video, V = Video, – = Nessun segnale in ingresso). Un triangolo (△) indica che la voce può essere impostata (o visualizzata), salvo certe condizioni.

Menu principale / Sottomenu	R	C	S	V	–
Regolazione immagine					
Luminosità	○	○	○	○	×
Contrasto	○	○	○	○	×
Nitidezza	×	○	○	○	×
Saturazione	×	○	○	○	×
Tinta	×	×	△	△	×
Modo colore	○	○	○	○	×
Bilanc colori	○	○	○	○	×
Posizione verticale	○	○	○	○	×
Posizione orizzontale	○	○	○	○	×
Frequenza	○	×	×	×	×
Fase	○	×	×	×	×
Filtro antidisturbi	○	×	×	×	×
Ripristino default del menu	○	○	○	○	×
Regolazione volume					
Volume	○	○	○	○	△
Ripristino default del menu	○	○	○	○	○
Impostazioni schermo					
Corr distors trapez vert	○	○	○	○	○
Corr distors trapez orizz	○	○	○	○	○
Rapporto di formato	×	△	○	○	×
Ridimensionam automatico	○	×	×	×	×
Modo di proiezione	○	○	○	○	○
Montaggio a soffitto	○	○	○	○	○
Schermata di avvio	○	○	○	○	○
Scher di nessun segnale	○	○	○	○	○
Schermata soppressione	○	○	○	○	○
Ripristino default del menu	○	○	○	○	○
Impostazioni ingresso					
Ingresso RGB	○	○	×	×	△
Segnale video	×	×	×	○	△
Segnale S-video	×	×	○	×	△
Ingresso multiimmagine	○	×	×	×	△
Indicat nome segnale	○	○	○	○	○
Segnale speciale	○	×	×	×	△
Ripristino default del menu	○	○	○	○	○

Menu principale / Sottomenu	R	C	S	V	–
Impostazioni opzioni 1					
Rivelaz autom ingresso	○	○	○	○	○
Regolazione automatica	○	×	×	×	△
Modo basso rumore (soltanto XJ-560)	○	○	○	○	○
Spegnimento automatico	○	○	○	○	○
Blocco dei tasti	○	○	○	○	○
Codice accensione	○	○	○	○	○
Impostazioni logo personalizzato	○	○	○	○	×
Lingua	○	○	○	○	○
Segn acust avvertenza	○	○	○	○	○
Ripristino default del menu	○	○	○	○	○
Impostazioni opzioni 2					
Modo AF/AK	○	○	○	○	○
Modo AF/AK all'accensione	○	○	○	○	○
Memoria di zoom	○	○	○	○	○
Stampante	○	○	○	○	○
Ripristino default del menu	○	○	○	○	○
Inform sul fanzionam					
Tempo di utilizzo lampada	○	○	○	○	○
Azzeramento tempo di utilizzo lampada	○	○	○	○	○
Segnale in ingresso	○	○	○	○	○
Nome del segnale	○	○	○	○	×
Indice	○	○	×	×	×
Risoluzione	○	×	×	×	×
Frequenza orizzontale	○	○	○	○	×
Frequenza verticale	○	○	○	○	×
Sistema di scansione	○	○	×	×	×
Ripris tutti default	○	○	○	○	○

Italiano

Per informazioni dettagliate sulle impostazioni e su come esse vanno configurate, consultare la "Guida dell'utente" (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.

Pulizia del proiettore

Importante!

- Spegnere sempre il proiettore prima di pulirlo.

Di tanto in tanto e con frequenza regolare, pulire l'esterno del proiettore, l'obiettivo, le aperture di aspirazione e le aperture di scarico. Per i dettagli sul procedimento di pulizia, vedere "Pulizia del proiettore" nella "Guida dell'utente" (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.

Riapplicazione del copriobiettivo

Se il copriobiettivo si stacca, vedere "Riapplicazione del copriobiettivo" nella "Guida dell'utente" (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.

Sostituzione della lampada

- L'utilizzo continuato di una lampada che è giunta alla fine della sua durata di servizio aumenta il rischio di rottura della lampada. Sostituire la lampada con un'altra nuova il più presto possibile dopo la comparsa del messaggio di sostituzione.

- La lampada, che costituisce la sorgente luminosa, è un articolo soggetto a consumo. Ladurata media di una lampada è 2000 ore circa. Dopo 2000 ore, appare un messaggio per segnalare all'utente che è necessario sostituire la lampada. Tuttavia, notare che le caratteristiche di una particolare lampada o le condizioni di impiego della lampada possono far sì che la lampada inizi ad affievolirsi o persino a non accendersi più prima della comparsa del messaggio.

Per controllare il tempo di utilizzo della lampada attuale

1. Premere il tasto [MENU] per visualizzare il menu di setup.
2. Premere il tasto [▼] per selezionare il menu principale "Inform sul funzionam".
   - La voce di sottomenu "Tempo di utilizzo lampada" indica il numero di ore per cui la lampada attuale è stata utilizzata.

3. Premere il tasto [MENU] per uscire dal menu di setup.

Quando sostituire la lampada

L'indicatore LAMP inizia a lampeggiare in rosso e il messaggio mostrato di seguito appare ogni volta che il tempo di utilizzo lampada supera 2000 ore.

È ora di sostituire la lampada. Usare il procedimento descritto nella guida dell'utente per sostituire la lampada il più presto possibile.

Quando appare questo messaggio, sostituire la lampada il più presto possibile seguendo il procedimento descritto in "Sostituzione della lampada" a pagina I-27.
Notare che il messaggio sopra riportato scompare 10 secondi circa dopo che si è acceso il proiettore, anche se non si sostituisce la lampada.
Sarà possibile continuare ad usare il proiettore senza sostituire la lampada fino a quando il tempo di utilizzo lampada raggiunge 100 ore. A quel punto, l'indicatore LAMP smetterà di lampeggiare e rimarrà stabilmente illuminato in rosso, il seguente messaggio apparirà per 10 secondi circa, e quindi il proiettore si spegnerà automaticamente.

La lampada è giunta alla fine della sua durata di servizio! Il proiettore non si accenderà fino a quando non si è sostituita la lampada.

Quando appare questo messaggio, sostituire la lampada immediatamente seguendo il procedimento descritto in "Sostituzione della lampada" a pagina I-27.

Sostituzione della lampada

⚠ Attenzione	● Durante l'uso normale, la lampada e l'area attorno ad essa si riscaldano notevolmente. Prima di sostituire la lampada, spegnere il proiettore e attendere che l'operazione di raffreddamento (indicata dall'indicatore POWER/STANDBY lampeggiante in ambra) sia terminata. Quindi, scollegare il cavo di alimentazione CA dal proiettore, e attendere per altri 60 minuti per consentire al proiettore di raffreddarsi ulteriormente. Se si tocca la lampada o l'area attorno ad essa durante il funzionamento o subito dopo aver spento il proiettore si rischia di riportare gravi lesioni da ustioni. ● Sostituire la lampada usando esclusivamente la cartuccia lampada YL-41 opzionale. ● Il proiettore utilizza come sorgente luminosa una lampada a vapori di mercurio con un'elevata pressione interna. Una lampada indebolita perché ha subito impatti, danni o che è giunta alla fine della sua durata di servizio può esplodere o non accendersi. Notare che le prestazioni differiscono enormemente da una lampada all'altra, e sono influenzate anche dalle condizioni in cui la lampada viene utilizzata. ● Non toccare mai il vetro della lampada con le dita, perché ciò può causare la rottura della lampada o la riduzione della sua durata di servizio. ● Una lampada rotta può far disperdere frammenti di vetro all'interno del vano lampada. Il gas all'interno del vano lampada potrebbe inoltre essere espulso dalle bocchette di scarico delle aperture del proiettore. Il gas all'interno della lampada include mercurio, pertanto assicurarsi di ventilare l'area ogni volta che la lampada si rompe. Nel caso si dovessero accidentalmente inalare fumi gassosi o se questi dovessero accidentalmente penetrare negli occhi, consultare immediatamente un medico. ● Se la lampada si rompe, fare attenzione ad evitare di ferirsi con i frammenti di vetro. Non tentare mai di sostituire personalmente una lampada rotta. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato per richiedere la sostituzione. ● La lampada contiene mercurio. Smaltire le lampade usate secondo le norme e le disposizioni della giurisdizione locale.

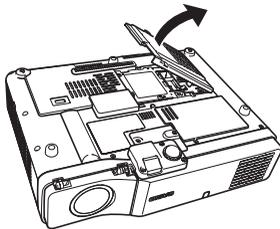
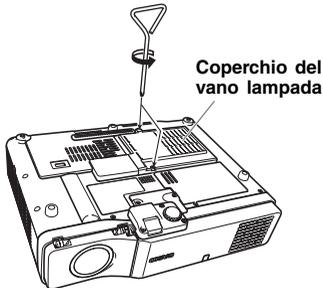
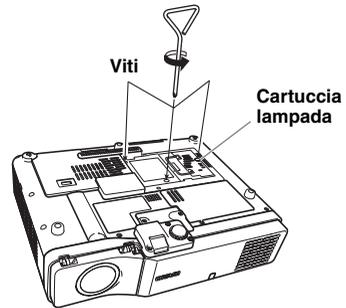
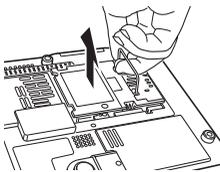
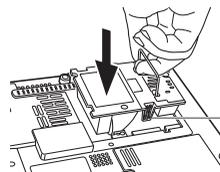
Per sostituire la lampada

Importante!

- Quando si sostituisce la lampada, usare l'apposito cacciavite fornito in dotazione alla lampada per la sostituzione YL-41. Al proiettore non è fornito in dotazione alcun cacciavite.

1. Spegnere il proiettore e scollegare il suo cavo di alimentazione CA.
2. Attendere per 60 minuti circa per consentire alla lampada attuale del proiettore di raffreddarsi completamente.
3. Capovolgere il proiettore e collocarlo sopra un tavolo o su un'altra superficie stabile.

Italiano

4. Allentare le viti del coperchio del vano lampada, e quindi rimuovere il coperchio.

5. Allentare le tre viti che fissano la cartuccia lampada.

6. Usare la maniglia della cartuccia lampada per estrarre la cartuccia lampada dal proiettore.

7. Inserire la nuova cartuccia lampada fino in fondo, come mostrato nell'illustrazione.
- Dopo aver inserito la cartuccia lampada, adagiare la sua maniglia nella posizione mostrata nell'illustrazione riportata al punto 5 in questa pagina.

Attenzione

- Non toccare mai la lampada con le mani, perché ciò può causare la rottura della lampada o la riduzione della sua durata di servizio.

8. Fissare la cartuccia lampada con le tre viti.

9. Rimettere il coperchio del vano lampada nella sua posizione originale, e fissarlo con le due viti.
- Dopo aver sostituito la lampada, accertarsi di eseguire il procedimento descritto in "Azzeramento del tempo di utilizzo lampada" a pagina I-29.

Azzeramento del tempo di utilizzo lampada

L'operazione di azzeramento del tempo di utilizzo lampada che è necessario eseguire dipende da quando si sostituisce la lampada.

È ora di sostituire la lampada. Usare il procedimento descritto nella guida dell'utente per sostituire la lampada il più presto possibile.

Se si sostituisce la lampada quando appare il messaggio sopra riportato, usare il procedimento descritto in "Per azzerare il tempo di utilizzo lampada".

La lampada è giunta alla fine della sua durata di servizio! Il proiettore non si accenderà fino a quando non si è sostituita la lampada.

Se si sostituisce la lampada dopo che è apparso il messaggio sopra riportato, usare il procedimento descritto in "Per azzerare il tempo di utilizzo lampada dopo il raggiungimento della fine della durata della lampada".

Per azzerare il tempo di utilizzo lampada

1. Accendere il proiettore.
2. Premere il tasto [MENU] per visualizzare il menu di setup.
3. Premere il tasto [▼] per selezionare "Inform sul funzionam", e quindi premere il tasto [ENTER].
4. Premere il tasto [ENTER].
   - Questa operazione fa apparire il messaggio "Azzeri il tempo di utilizzo lampada?".
5. Premere il tasto [▲] per selezionare "Sì", e quindi premere il tasto [ENTER].
   - Questa operazione riporta il tempo di utilizzo lampada a 0 ore.
6. Premere il tasto [MENU] per uscire dal menu di setup.
   - Questa operazione fa scomparire il menu di setup dall'immagine proiettata.

Per azzerare il tempo di utilizzo lampada dopo il raggiungimento della fine della durata della lampada

Se si usa la lampada esistente fino al raggiungimento della fine della sua durata di esercizio, non sarà possibile accendere il proiettore neppure dopo aver sostituito la lampada con un'altra nuova. Eseguire il seguente procedimento per inizializzare il tempo di utilizzo lampada in questo caso, operazione che consentirà di accendere il proiettore.

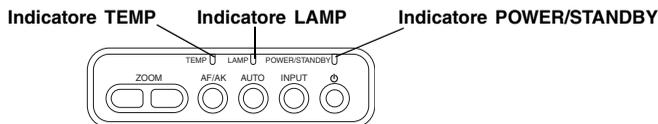
1. Usare il cavo di alimentazione CA fornito in dotazione per collegare il proiettore ad una presa di corrente.
   - Il collegamento ad una presa di corrente fa illuminare in rosso gli indicatori POWER/STANDBY e LAMP sulla parte superiore del proiettore, condizione che indica che la lampada è giunta alla fine della sua durata di servizio.
2. Tenendo premuto il tasto [◀] del proiettore, tenere premuto il tasto [AUTO] per cinque secondi circa.
   - Questa operazione azzera il tempo di utilizzo lampada, fa cambiare l'indicatore POWER/STANDBY dal rosso all'ambra, e fa anche spegnere l'indicatore LAMP.
3. Premere il tasto [⏻] (alimentazione) per accertarsi che il proiettore si accenda normalmente.

Italiano

Soluzione di problemi

Indicatori e segnali acustici di avvertenza

Lo stato degli indicatori consente di capire lo stato di funzionamento attuale del proiettore. Questa sezione fornisce dettagli sugli indicatori e sui segnali acustici di avvertenza errore.

- "POWER" nella tabella sottostante indica l'indicatore POWER/STANDBY.

Indicatori di funzionamento normale

Indicatore	Stato dell'indicatore	Significato
POWER : TEMP : LAMP :	Stabilmente illuminato in ambra Stabilmente illuminato in ambra Stabilmente illuminato in ambra	Si è appena collegato il cavo di alimentazione CA ad una presa di corrente. Attendere fino a quando il proiettore è entrato nello stato di attesa (vedere sotto) prima di tentare di accendere il proiettore.
POWER :	Stabilmente illuminato in ambra	Stato di attesa: Il cavo di alimentazione CA è collegato e il proiettore è nello stato di attesa.
POWER :	Lampeggiante in verde	Il proiettore si sta riscaldando dopo essere stato acceso.
POWER :	Stabilmente illuminato in verde	Il proiettore è acceso ed è in attesa di essere utilizzato.
POWER :	Lampeggiante in ambra	Il proiettore si sta raffreddando dopo essere stato spento. Se il proiettore è caldo quando si collega il cavo di alimentazione CA ad una presa di corrente, il proiettore entrerà nello stato di raffreddamento.
LAMP :	Stabilmente illuminato in verde	Il proiettore è nel modo basso rumore.

Indicatori di errore

- "○" nella colonna "Avvertenza" indica che il proiettore emetterà quattro lunghi segnali acustici quando si verifica un errore. "△" nella colonna "Avvertenza" indica che il proiettore emetterà due brevi segnali acustici quando si verifica un errore. Notare che i segnali acustici di avvertenza suonano soltanto quando "Sì" è specificata per "Impostazioni opzioni 1→Segn acus avvertenza".
- Quando si verifica un errore, attendere fino a quando il raffreddamento è terminato e la ventola si è fermata prima di scollegare il cavo di alimentazione CA. Se si scollega il cavo di alimentazione CA mentre la ventola è ancora in movimento, potrebbe verificarsi un errore quando si ricollega il cavo di alimentazione CA.

Indicatore	Descrizione
POWER : Lampeggiante in ambra → Stabilmente illuminato in rosso TEMP : Stabilmente illuminato in rosso Avvertenza : ○	Un problema operativo è stato causato da disturbi esterni o da qualche altro fattore. Dopo aver verificato che l'indicatore POWER/STANDBY sia illuminato (stabilmente) in rosso e che la ventola si sia fermata, scollegare il cavo di alimentazione CA. Dopo che l'indicatore si è spento, ricollegare il cavo di alimentazione CA e riaccendere il proiettore. Se si verifica di nuovo un errore quando si riaccende il proiettore, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
POWER : Lampeggiante in ambra → Stabilmente illuminato in rosso TEMP : Lampeggiante in rosso (a intervalli di mezzo secondo) Avvertenza : ○	Si è verificato qualche problema con la ventola. Eseguire il procedimento sopra descritto.

Indicatore	Descrizione
POWER : Lampeggiante in ambra → Stabilmente illuminato in rosso TEMP : Lampeggiante in rosso (a intervalli di 1 secondo) Avvertenza : ○	Il proiettore si è spento automaticamente a causa di un surriscaldamento interno. Eseguire i seguenti punti. ① Dopo aver verificato che l'indicatore POWER/STANDBY sia illuminato in rosso, scollegare il cavo di alimentazione CA e attendere per 60 minuti circa per consentire al proiettore di raffreddarsi. ② Controllare che le aperture di aspirazione e le aperture di scarico del proiettore non siano bloccate, e accertarsi che ci sia spazio sufficiente attorno al proiettore. ☞ "Avvertenze sulla preparazione per l'uso" (pagina I-15). ③ Eliminare la polvere accumulatasi attorno alle aperture di aspirazione e alle aperture di scarico del proiettore. ☞ Vedere la sezione "Pulizia del proiettore" nella "Guida dell'utente" (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione. ④ Ricollegare il cavo di alimentazione CA e accendere di nuovo il proiettore.
POWER : Lampeggiante in ambra → Stabilmente illuminato in rosso TEMP : Lampeggiante in rosso (a intervalli di mezzo secondo) LAMP : Lampeggiante in rosso (a intervalli di mezzo secondo) Avvertenza : ○	Il proiettore si è spento automaticamente a causa di un problema con la lampada. Dopo aver verificato che l'indicatore POWER/STANDBY sia illuminato in rosso, scollegare il cavo di alimentazione CA, quindi ricollegarlo e accendere di nuovo il proiettore. Se ciò non risolve il problema, attendere che il proiettore si sia raffreddato e quindi controllare che la cartuccia lampada non sia danneggiata. Se la cartuccia lampada non presenta problemi, portare il proiettore al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o al più vicino centro di assistenza CASIO autorizzato.
POWER : Lampeggiante in ambra → Stabilmente illuminato in rosso TEMP : Lampeggiante in ambra Avvertenza : ○	Il proiettore si è spento automaticamente perché il coperchio del vano lampada è aperto. Eseguire i seguenti punti. ① Dopo aver verificato che l'indicatore POWER/STANDBY sia illuminato in rosso, scollegare il cavo di alimentazione CA e attendere per 60 minuti circa per consentire al proiettore di raffreddarsi. ② Chiudere il coperchio del vano lampada. ☞ "Per sostituire la lampada" (pagina I-27). ③ Ricollegare il cavo di alimentazione CA e accendere di nuovo il proiettore.
POWER : Lampeggiante in ambra → Stabilmente illuminato in rosso TEMP : Lampeggiante in rosso (a intervalli di 2 secondo) Avvertenza : ○	Errore della memoria interna. Dopo aver verificato che l'indicatore POWER/STANDBY sia illuminato in rosso, scollegare il cavo di alimentazione CA, attendere per 60 minuti circa per consentire al proiettore di raffreddarsi, e quindi portare il proiettore al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o al più vicino centro di assistenza CASIO autorizzato.
POWER : Stabilmente illuminato in verde LAMP : Lampeggiante in rosso (a intervalli di 1 secondo) Avvertenza : △	È ora di sostituire la lampada. Sostituire la lampada seguendo il procedimento descritto in "Sostituzione della lampada" a pagina I-27.
POWER : Lampeggiante in ambra → Stabilmente illuminato in rosso LAMP : Stabilmente illuminato in rosso Avvertenza : ○	La fine della durata di servizio ammessa per la lampada è stata raggiunta, e il proiettore non si accenderà. Sostituire la lampada seguendo il procedimento descritto in "Sostituzione della lampada" a pagina I-27.

Soluzione di problemi riguardanti il proiettore

Eseguire i controlli descritti nella sezione "Soluzione di problemi riguardanti il proiettore" nella "Guida dell'utente" (UsersGuide_Italian.pdf) sul CD-ROM fornito in dotazione ogni volta che si verifica qualche problema con il proiettore.

Italiano

Caratteristiche tecniche

Nome di modello		XJ-460/XJ-560
Sistema di proiezione		DLP (DMD, pannello singolo)
DMD	Dimensione	0,7 pollici
	Numero di pixel	XGA (1024 × 768)
Obiettivo di proiezione		Automatico, zoom ottico (×2); messa a fuoco automatica F = Da 2,0 a 2,8 f = Da 20 a 40 mm
Sorgente luminosa		Lampada a vapori di mercurio ad alta pressione da 270 W
Terminale di ingresso RGB		RGB mini D-sub a 15 piedini × 1 (Usato anche come terminale di ingresso per segnale component)
Terminale di ingresso VIDEO		Pin jack RCA × 1
Terminale di ingresso S-VIDEO		Mini DIN a 4 piedini × 1
Terminale di ingresso audio		Minipresa stereo × 1
Uscita audio		1 W monofonica
Porta USB		USB tipo B
Ambiente		Temperatura di impiego: Da 5°C a 35°C Umidità di impiego: Dal 20% all'80% (senza condensazione)
Alimentazione		XJ-560: CA a 100-240 V, 50/60 Hz, 4,1 A-1,8 A XJ-460: CA a 100-240 V, 50/60 Hz, 3,5 A-1,5 A
Dimensioni		278 mm (L) × 64 mm (A) × 214 mm (P) (escluse le parti sporgenti)
Peso		Circa 2,7 kg
Lingue per la visualizzazione		Modello A: Inglese, Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo, Svedese, Coreano, Giapponese Modello B: Inglese, Spagnolo, Cinese (Semplificato), Cinese (Tradizionale), Giapponese
Modo basso rumore		XJ-560: Supportato (Usare il menu di setup per attivare o disattivare il modo basso rumore.) XJ-460: Non supportato

* Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.